

Gebrauchsanweisung

DE / EN

L400K



Hergestellt von:

SycoTec GmbH & Co KG  
Wangener Strasse 78  
88299 Leutkirch  
DEUTSCHLAND  
Telefon: +49 7561 86-0  
Fax: +49 7561 86-400

Condura ist ein Warenzeichen der Hager & Meisinger GmbH. Alle anderen in diesem Handbuch erwähnten Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

Vertrieb und Service:

Hager & Meisinger GmbH

Hansemannstr. 10

41468 Neuss | Germany

Phone: +49 2131 2012-0

Fax: +49 2131 2012-222

E-Mail: [info@meisinger.de](mailto:info@meisinger.de)

Internet: [www.meisinger.de](http://www.meisinger.de)

Copyright 2013 MEISINGER. All rights reserved.

## Inhalt

1	Wichtige Hinweise .....	4
2	Technische Daten.....	7
3	Aufbereitungsmethoden.....	8
4	Bedienung .....	10
5	Wartung und Instandsetzung .....	11

## 1 Wichtige Hinweise

	Situationen, die bei Missachtung des Hinweises zu einer Gefährdung, Beschädigung von Material oder zu Betriebsstörungen führen kann.
	Hersteller
	Gebrauchsanweisung befolgen!
	Stückzahl

Bitte befolgen Sie die nachfolgenden Anweisungen, um eine fortlaufend störungsfreie und sichere Funktion des Produktes zu gewährleisten.

## Die Kupplungsanschlüsse:

- sind nur für den Gebrauch durch qualifizierte Zahnärzte im Rahmen der zahnärztlichen Behandlung von Patienten bestimmt. Jeder andere Gebrauch kann gefährlich sein und ist streng verboten.
- gehören laut den Vorschriften für Medizinprodukte zu den medizinischen Geräten.

Die Kupplungsanschlüsse dürfen nur von einer erfahrenen Person für die beschriebenen Anwendungen und unter Berücksichtigung der folgenden Aspekte verwendet werden:

- der anerkannten Vorschriften für Sicherheit am Arbeitsplatz,
- der anerkannten Unfallverhütungsmaßnahmen und
- dieser Gebrauchsanleitung.

Der Benutzer:

- darf nur einwandfrei funktionierende Werkzeuge verwenden,
- muss dafür sorgen, dass das Produkt nur bestimmungsgemäß verwendet wird und
- muss für den Schutz von Patienten und Dritten vor jeglichen Gefahren sorgen.

### **Weitere Gebrauchs- und Sicherheitshinweise**

Bei auftretenden Problemen muss die Behandlung sofort abgebrochen und unser Kundendienst oder einer unserer Vertragshändler benachrichtigt werden, um weitere Schäden zu vermeiden.

## 2 Technische Daten

- 4-Loch-Anschluss mit Kontaktstiften
- mit Rückschlagventil
- mit integrierter LED (angeschlossen über einen 2-poligen elektrischen Stecker)
- max. Betriebsspannung der LED: 3,6 V DC

### 3 Aufbereitungsmethoden

#### Außenflächen reinigen

#### **HINWEIS! Defekte durch Verwendung eines Ultraschallreinigers zum Reinigen der Außenflächen!**

Mögliches Versagen des Anschlusses.

- ▷ Keinen Ultraschallreiniger zum Reinigen des Kupplungsanschlusses verwenden.

Die Außenflächen des Kupplungsanschlusses können mit einer Alkohollösung gereinigt werden.

## Desinfektion

### **HINWEIS! Unsachgemäße Desinfektion!**

Mögliches Versagen des Anschlusses.

- ▷ Den Kupplungsanschluss nicht in Desinfektionsmittel eintauchen.
- ▷ Den Kupplungsanschluss nicht sterilisieren.

Die Außenflächen des Kupplungsanschlusses können mit chemischen Desinfektionsmitteln (Desinfektionsspray oder Desinfektionstücher) desinfiziert werden.

## **4 Bedienung**

### **Kupplung an Schlauch anschließen**

1. Die Versorgung mit sauberer, kontaminationsfreier Druckluft nach EN ISO 7494–2 gewährleisten.
2. Den Kupplungsanschluss auf den Schlauch des Dentalgeräts schrauben und am Gewindestutzen des Handstückschlauchs handfest anziehen.
3. Den Kupplungsanschluss mit dem im Lieferumfang inbegriffenen Schlüssel vollständig festziehen.
4. Die O-Ringe mit dentalem Pflegespray leicht besprühen.
5. Den Kupplungsanschluss permanent am Schlauch festgeschraubt lassen.

### **Handstücke wechseln**

1. Das Handstück auf den Kupplungsanschluss drücken und gleichzeitig drehen, bis es mit einem hörbaren Klickgeräusch einrastet.
2. Durch Ziehen festen Sitz des Handstücks prüfen.

## 5 Wartung und Instandsetzung

### Leuchtkörper auswechseln

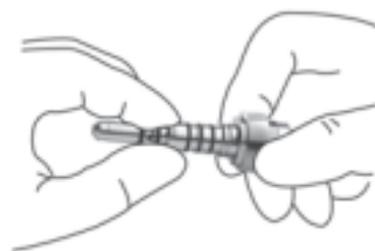
- ! Die LED ist ein Halbleiterelement und darf nur mit Gleichspannung betrieben werden!
- ▷ LED korrekt gepolt einsetzen, um die richtige Funktion sicherzustellen.
- 1. Die Lampenkappe, die den Leuchtkörper umgibt, nach links abschrauben.
- 2. Den Leuchtkörper aus der Fassung ziehen.
- 3. Den neuen Leuchtkörper vorsichtig einsetzen und darauf achten, dass die zwei Kontakte im Anschluss im Eingriff sind.
- 4. Überprüfen, ob LED leuchtet. (Wurde die LED verkehrt eingesetzt, diese um 180° um die eigene Achse gedreht wieder einsetzen.)
- 5. Lampenkappe wieder aufschrauben.

## O-Ringe ersetzen

**!** Keine Vaseline oder andere Schmiermittel verwenden!

Falls der Anschluss eine Leckstelle aufweist, müssen die O-Ringe ersetzt werden:

1. Die defekten O-Ringe zwischen zwei Fingern auf eine Seite drücken, so dass sich eine Schlaufe bildet.
2. Die O-Ringe nach vorne schieben und abnehmen.
3. Die neuen O-Ringe in die Vertiefungen legen und mit dentalem Pflegespray besprühen.



(DE = Original / EN = translation)

Instructions for use

DE / EN

L400K



Manufactured by:

SycoTec GmbH & Co KG

Wangener Strasse 78

88299 Leutkirch

GERMANY

Phone: +49 7561 86-0

Fax: +49 7561 86-400

Condura is a trademark of Hager & Meisinger GmbH. All other trademarks referred to in this handbook are the property of their respective owner.

Sales and Service:

Hager & Meisinger GmbH

Hansemannstr. 10

41468 Neuss | Germany

Phone: +49 2131 2012-0

Fax: +49 2131 2012-222

E-Mail: [info@meisinger.de](mailto:info@meisinger.de)

Internet: [www.meisinger.de](http://www.meisinger.de)

Copyright 2013 MEISINGER. All rights reserved.

## Table of content

1	Important information .....	16
2	Technical information.....	19
3	Reprocessing methods .....	20
4	Operation.....	22
5	Service and maintenance.....	23

## 1 Important information

	Situations where failure to follow the instructions may lead to danger, damage to material or operating faults.
	Manufacturer
	Follow the manual!
	Quantity

Please observe the following instructions to assure continued trouble-free and safe product operation.

The Coupling Device is:

- only to be used by a qualified dental practitioner, in connection with the provision of dental treatment to dental patients. Any other use may prove dangerous and is strictly forbidden.
- a medical product according to the applicable medical device regulations.

The Coupling Device may only be used by a competent person for the described application, and under consideration of:

- valid regulations on work safety,
- valid accident prevention measures,
- these operating instructions.

It is the duty of the user:

- to use only faultless tools,
- to ensure that it is used for the correct purpose,
- to protect patients and third parties from all dangers.

### **Further advice for use and safety**

In case of problems, work must stop immediately. To avoid further damage, please contact our customer service or one of our authorized dealers.

## 2 Technical information

- 4-hole connection with contact pins,
- With anti-retraction valve,
- With integrated LED via 2-pin electrical connection
- LED operating voltage max. 3.6V DC

### 3 Reprocessing methods

#### Cleaning the exterior

**NOTE! Cleaning the exterior of Coupling Devices with an ultrasonic cleaner may cause defects.**

- ▷ Do not place the Coupling Device in an ultrasonic cleaner since this may result in malfunction.

The Coupling Device can be cleaned on the outside with an alcohol solution.

## Disinfection

### **NOTE! Incorrect Disinfection!**

May cause malfunction of the coupling.

- ▷ The Coupling Device must not be immersed in disinfectant.
- ▷ The Coupling Device must not be sterilized.

The Coupling Device can be disinfected on the outside with chemical disinfectants (spray disinfectant or wipe clean disinfectants).

## 4 Operation

### Connection to Hose:

1. A supply of dry and clean compressed air according to EN ISO 7494-2 must be provided.
2. Screw the Coupling Device onto the dental unit's tubing and finger tighten onto the threaded sleeve of the handpiece tube.
3. Then tighten fully with key supplied.
4. Lightly spray the O-rings with maintenance spray.
5. The coupling remains permanently screwed to the hose.

### Changing the handpieces:

1. Press and rotate the handpiece onto the Coupling Device and push until it clicks audibly into place.
2. Check to be sure the handpiece is properly connected.

## 5 Service and maintenance

### Replacing the bulb

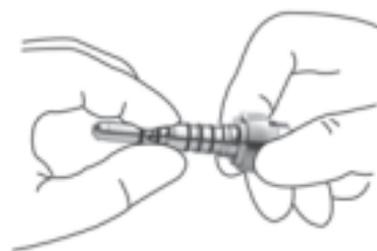
- ! The LED is a semiconductor element and must be operated with direct current only.
  - ▷ The LED must be inserted with the poles in the correct orientation for the LED to work properly.
1. Unscrew the cap surrounding the bulb by turning it counter-clockwise.
  2. Pull the bulb out of the receptacle.
  3. Carefully insert new bulb – Note the two contacts in the coupling.
  4. Check if the LED works properly. (Possibly re-insert it after rotating 180° about its axis.)
  5. Screw back the cap.

## Replacing the O-rings

**!** Do not use Vaseline or any other grease.

If the coupling should leak, the O-rings should be replaced:

1. Press the defective O-rings to one side between two fingers until a loop is formed.
2. Slide the rings to the front and remove them.
3. Insert new O-rings in the recesses and spray them with maintenance spray.



(DE = Original / EN = translation)